

MA709 (cn_en) 装配说明

MA709 (cn_en) Assembly instructions

BosCon 连接器
套筒连接器 OPC16-CS/...
连接器 OPC16-CP/...

BosCon connector
Socket connector OPC16-CS/...
Plug connector OPC16-CP/...

目录

安全须知.....	2
所需工具.....	3
存放注意事项.....	4
电缆准备.....	5
压接.....	6
装配.....	9
插入/拔出步骤.....	11
编码环.....	12
安装注意事项.....	13
技术参数.....	14
备注.....	15 - 16

Content

<i>Safety Instructions</i>	2
Tools required.....	3
Notes on storage.....	4
Cable preparation.....	5
Crimping.....	6
Assembly.....	9
Mating/Disconnecting procedures.....	11
Coding ring.....	12
Notes on installation.....	13
Technical data.....	14
Notes.....	15 - 16

插座连接器/Socket connector

插头连接器/Plug connector

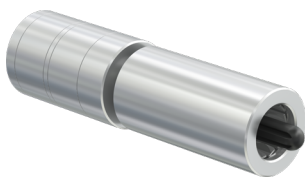
OPC16-CS/...



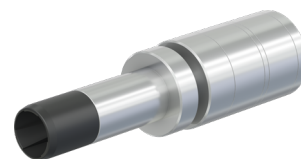
OPC16-CP/...



S-OPC16/...



P-OPC16/...



OPC16-CSXL/...



OPC16-CPXL/...



安全须知

安装说明的重要性

不遵守安装说明和安全须知可能会导致因电击、电弧、火灾或系统故障而危及生命的人身伤害。

- 请完全按照安装说明的要求进行操作。
- 只可按照本安装说明和技术参数使用和安装产品。
- 安全妥善地保管安装说明，并将其移交给后续用户。

应用范围

该连接器对光伏系统直流和交流电路中的部件进行电气连接。该连接器可用于光伏系统以外的用途，例如，可作为LVCD 或 LVAC 部件。如果该部件被用于其他用途，则要求和规格可能与本文件中描述的有所不同。

- 要了解更多信息，请联系史陶比尔。
www.staubli.com/electrical

对人员的要求

仅电工可以装配、安装和调试该系统。

- 电工是指接受过适当的专业培训，并具有适当的知识和经验的人员，能够识别和避免可能来自电力的危险。
- 电工能够选择和使用合适的个人防护设备。

安装和装配的先决条件

- 切勿使用有明显损坏的产品。
- 仅应使用史陶比尔认可的工具、材料和辅助设备。
- 仅经过认证的光伏电缆才可装配到连接器上。

安全装配和安装

隔离或断开连接后，带电部件仍然通电

- 只有在光伏阵列或光伏组件断电的情况下才能安装本产品。

连接或断开连接

- 在连接或断开连接器之前，一定要切断光伏系统的电源。
- 切勿切断有负载的连接器。
- 切勿将史陶比尔连接器的公端或母端与其他制造商的连接器相连接。
- 连接器受污染时，切勿插合。
- 使用规定的工具解锁连接器。

切勿调整或修理部件

- 连接器仅可安装一次。
- 切勿在连接器装配好后进行调整。
- 更换有缺陷的部件。

Safety instructions

Importance of the assembly instructions

NOT following the assembly and safety instructions could result in life-threatening injuries due to electric shock, electric arcs, fire, or failure of the system.

- Follow the entire assembly instructions.
- Use and install the product only according to this assembly instructions and the technical data.
- Safely store the assembly instructions and pass them on to subsequent users.

Intended use

The connector electrically connects components within the DC and AC circuits of a PV array.

The connector can be used for purposes other than those in a PV system, e.g., as a LVDC or LVAC component. If the component is used for other purposes, then the requirements and specifications may be different from the ones described in this document.

- For more information, contact Stäubli
www.staubli.com/electrical

Requirements for personnel

Only an electrician or electrically instructed person may assemble, install, and commission the system.

- An electrician is a person with appropriate professional training, knowledge, and experience to identify and avoid the dangers that may originate from electricity. An electrician is able to choose and use suitable personal protective equipment.
- An electrically instructed person is a person who is instructed or supervised by an electrician and can identify and avoid the dangers that may originate from electricity.

Prerequisites for installation and assembly

- NEVER use an obviously damaged product.
- ONLY tools, materials and auxiliary means approved by Stäubli shall be used.
- ONLY approved PV cables shall be assembled to the connector.

Safe assembly and mounting

Live parts can remain energized after isolation or disconnection

- ONLY Install the product when the PV module is de-energized.

Mating and disconnecting

- ALWAYS de-energize the PV system before mating and disconnecting the connectors.
- NEVER disconnect the connectors under load.
- NEVER connect male or female part of Stäubli connector with connectors of other manufacturers.
- NEVER mate contaminated connectors.
- Use of tool is required to open locking-type connector.

Do NOT modify or repair component

- Mount connectors only once.
- Do NOT modify connectors after assembly.
- Replace defective connectors.

所需工具

Tools required



(图1)
ELPRESS CS2500、DV1300、DV1311、V1300、V1311、V250 或 PVX1300 系列压接工具 (请参见第 7 页的表 2 和表 3)。

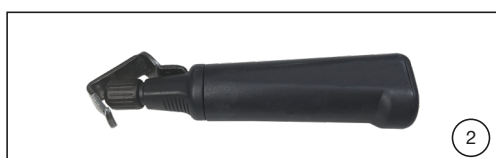
(ill. 1)
Crimping tools from ELPRESS Series CS2500, DV1300, DV1311, V1300, V1311, V250 or PVX1300 (see Tab. 2 and Tab. 3 on page 7).

注意
ELPRESS 操作说明
www.elpress.net

Note
ELPRESS operating instructions
www.elpress.net

注意
只有使用 ELPRESS 压接工具进行安装经过验证并通过 UL 认证 (请参见第 7 页表 2 和表 3)。使用其他压接工具会导致认证和产品保修失效。

Attention
Only ELPRESS crimping tools are validated and UL certified (see Tab. 2 and Tab. 3 on page 7). The use of other crimping tools voids certification and product warranty.



(图2)
剥线钳

(ill. 2)
Stripping pliers



(图3)
用于 M4 六角头螺钉的扭矩扳手和套筒, 以 0.9 – 1.0 N m 的扭矩拧紧, 用于消除应力。

(ill. 3)
Torque wrench and socket for M4 hex head screw, for strain relief, 0.9 – 1.0 N m.



(图4)
解锁工具 PC16-DT
订货号 55000788

(ill. 4)
Unlocking tool OPC16-DT
Order No. 55000788



(图5)

用于小批量生产的格兰头装配工具。由两部分组成(单独订购):

1. WZ-OPC16-GAT-110V: 包括工具、附件、电池、充电器。
订货号 50500316
2. WZ-OPC16-GAT-S...: 主轴, 有三种尺寸可供选择, 用于装配尺寸为 I、II、III 的密封套(参见第 5 页表 1)
 - 尺寸为 I 的密封套:
WZ-OPC16-GAT-SI, 订货号 50500326
 - 尺寸为 II 的密封套:
WZ-OPC16-GAT-SII, 订货号 50500327
 - 尺寸为 III 的密封套:
WZ-OPC16-GAT-SIII, 订货号 50500328

(iii. 5)

Gland assembly tool for low volume production. Consists of two parts (order separately):

1. WZ-OPC16-GAT-110V: incl. tool, attachments, battery, charger.
Order No. 50500316
2. WZ-OPC16-GAT-S...: spindle, available in three sizes for assembly of gland sizes I, II, III (see Tab. 1, page 5)
 - Gland size I: WZ-OPC16-GAT-SI, Order No. 50500326
 - Gland size II: WZ-OPC16-GAT-SII, Order No. 50500327
 - Gland size III: WZ-OPC16-GAT-SIII, Order No. 50500328

i 注意:
操作说明 MA724,
www.staubli.com/re-downloads.html

i Note:
Operating instructions MA724,
www.staubli.com/re-downloads.html

i 注意:
有关格兰头工厂装配工具的信息,
请联系史陶比尔。

i Note:
Contact Staubli for information
regarding factory gland assembly
tooling.

关于连接器及其部件存储的注意事项

史陶比尔建议将连接器存放在温度处于 -30°C 至 $+60^{\circ}\text{C}$ 之间且相对湿度低于 70% 的环境下。
不得将部件暴露在因降雨、凝结水珠等造成的潮湿环境中。
确保单个部件不会接触酸、碱、气体、丙酮或任何其他可能影响材料性能的腐蚀性化学物质。
在满足上述存储条件的情况下, 自购买日起计算, 部件可存储两年。

Notes on connectors and components storage

Stäubli recommends to store connector components at a preferably constant temperature range between -30°C and $+60^{\circ}\text{C}$ and relative humidity of less than 70 %.
The components must not be exposed to moisture due to direct rainfall, condensation, etc.
Ensure that individual components do not get into contact with acids, alkalis, gases, acetone or any other aggressive chemical substances, which might impact the material performance.
Once all these storage conditions are met the components could be stored up to two years after purchase.

电缆准备

● 依据 UL 文件 E500690 的兼容性说明:

1. 适用于使用现场或工厂工具进行装配。
2. 只可与符合 UL4703 标准的 B 级铜线光伏电缆才兼容
3. 电缆尺寸和绞线见表1:

表/Tab. 1

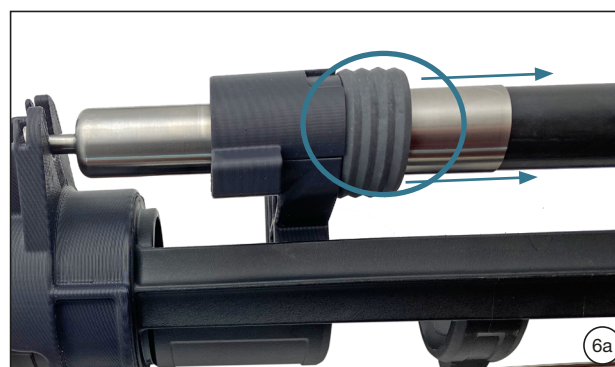
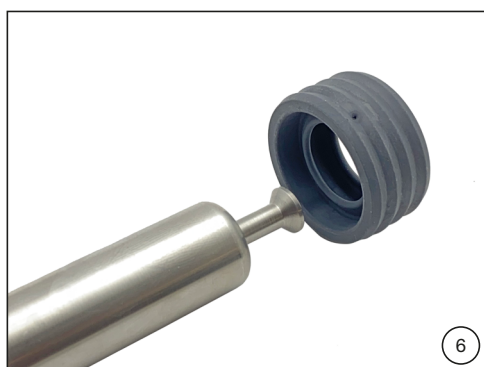
导体截面积 Conductor cross section	电缆外径 [mm] Outer Ø cable [mm]			最小芯线数 Minimum number of strands
	17.3 – 22.8	22.8 – 24.8	24.8 – 27.5	
3/0 AWG	OPC16-C.../HS-3/0AWG/I*	OPC16-C.../HS-3/0AWG/II*		19
4/0 AWG	OPC16-C.../HS-4/0AWG/I*	OPC16-C.../HS-4/0AWG/II*		19
250 MCM	OPC16-C.../HS-250MCM/I*	OPC16-C.../HS-250MCM/II*	OPC16-C.../HS-250MCM/III*	37
300 MCM	OPC16-C.../HS-300MCM/I*	OPC16-C.../HS-300MCM/II*	OPC16-C.../HS-300MCM/III*	37
350 MCM	OPC16-C.../HS-350MCM/I*	OPC16-C.../HS-350MCM/II*	OPC16-C.../HS-350MCM/III*	37
400 MCM		OPC16-C.../HS-400MCM/II*	OPC16-C.../HS-400MCM/III*	37
500 MCM		OPC16-C.../HS-500MCM/II*	OPC16-C.../HS-500MCM/III*	37

● 注意:

1 加拿大境内: 安装应符合 2021 年 3 月修订的 CSA C22.1-2021 加拿大电气规范第 I 部分第 25 版“电气装置安全标准”。该连接器与电缆导体连接时的载流量应当是基于电缆导体温度为 75°C 或更高。

● Note:

1 For Canada: Installation shall be in accordance with CSA C22.1-2021, Canadian Electric Code, Part I, Edition 25, Revision Date 03/2021, Safety Standard for Electrical Installations. The connectors/devices are intended to be wired with conductors where the ampacity is based on a conductor temperature of 75°C or higher.



(图6 - 6c)

将密封套滑动至电缆上。注意格兰头方向, 参见图 6。对于小批量装配, 建议使用装配工具 WZ-OPC16-GAT... 来完成此装配步骤。

(ill. 6 - 6c)

Slide the gland onto the cable. Note orientation of the gland in ill. 6. Assembly tool WZ-OPC16-GAT... is recommended for this assembly step for low volume production.

● 注意:

1 WZ-OPC16-GAT... 操作说明 MA724, www.staubli.com/re-downloads.html

● Note:

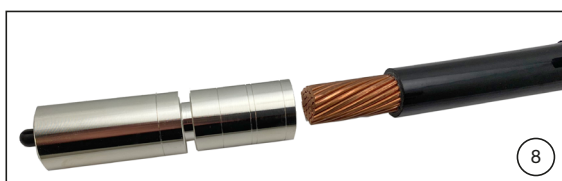
1 Operating instructions MA724 for WZ-OPC16-GAT..., www.staubli.com/re-downloads.html



(图7)
将外壳滑动，串至电缆上，预留的可滑动距离应足够大，以便有足够的空间剥线和压接电缆。然后将电缆绝缘层剥离至长度 L (请参见第 7 页的表 2 或表 3)。

(ill. 7)
Slide the rear housing onto the cable, far enough to provide sufficient room to strip and crimp the cable. Then strip the cable insulation to length L (see Tab. 2 or Tab. 3 on page 7).

压接

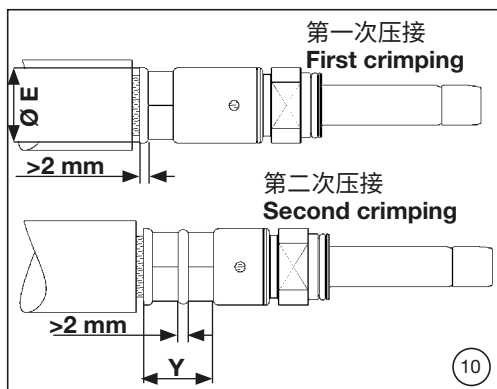


(图 8 - 9)
将所有铜丝完全插入压接套。

Crimping



(ill. 8 - 9)
Fully insert all wire strands into the crimping sleeve.



(图10)
使用 Elpress 压接工具 (CS2500、DV1300、DV1311、V1300、V1311、V250 或 PVX1300 系列) 和正确的嵌块压接电缆。观察压接区域 Y 和压接点数量! (请参见第 7 页的表 2 和表 3)。

(ill. 10)
Crimp the cable with the Elpress crimping tool (CS2500, DV1300, DV1311, V1300, V1311, V250 or PVX1300 Series) and the correct insert. Observe crimping zone Y and the number of crimping points! (see Tab. 2 oder Tab. 3 on page 7).

i 注意:
每个压接点应压接一次压接套。

i Note:
The crimp sleeve should be crimped once for each crimp point.

表/Tab. 2 现场装配/Field assembly

导体截面积 Conductor cross section		压接模具 Crimping die		压接点数量 Number of crimping points			压接套内径 Crimping sleeve inside Ø	两个压接点的压接区 Crimping zone for two crimping points	不带 Elpress 双系统: Without Elpress DUAL System: 最大控制尺寸 Max. control dimension	带 Elpress 双系统: ²⁾ With Elpress DUAL System: 最大控制尺寸 Max. control dimension	电缆剥皮长度 Cable stripping length
AWG/MCM	PVX1300C2	PVX1300 PVX1300C2 V1311 ¹⁾ V1311-A ¹⁾ V1311C2-A	PVX1300 V1311 ¹⁾ V1311-A ¹⁾	PVX1300C2	PVX1300 PVX1300C2 V1311 V1311-A V1311C2-A	PVX1300 V1311 V1311-A	E (mm)	Y (mm)	X (mm)	X (mm)	L (mm)
3/0	13DCB20	B20	13B20	1	1	1	14.5	24.0	16.4	16.0	30
4/0	13DCB20	B20	13B20	1	1	1	15.5	24.0	16.4	16.0	30
250	13DCB22	B22	13B22	2	1	2	17.0	28.0	16.3	17.7	33
300	13DCB25	B25	13B25	2	1	2	19.0	28.0	20.1	20.3	33
350	13DCB27	13B27	13B27	2	2	2	21.0	28.0	20.5	21.7	37
400	13DCB27	13B27	13B27	2	2	2	21.5	28.0	20.5	21.7	37
500	13DCB30	13B30	13B30	2	2	2	22.5	28.0	23.3	23.9	37

¹⁾ 有关 Elpress 压接工具 V1311 和 V1311-A 的使用, 请参见装配说明 MA077。

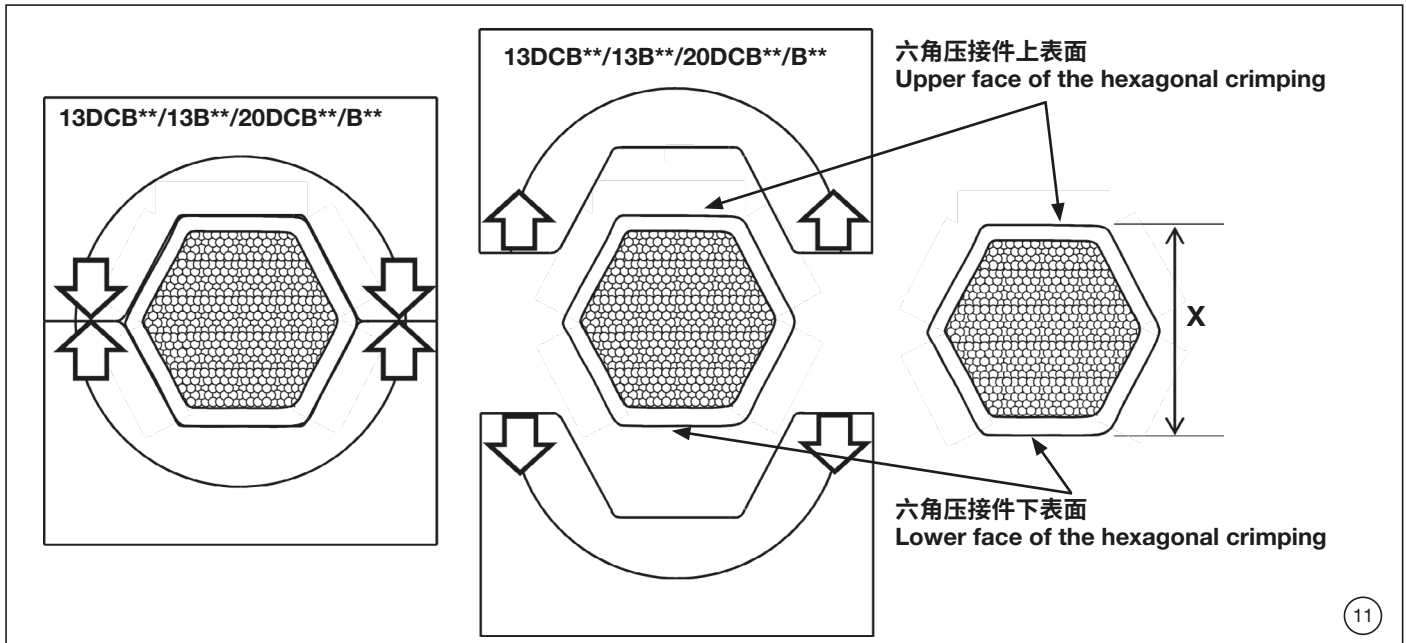
²⁾ Elpress 双系统压接模具: 13DCB** 和 20DCB**。

¹⁾ See assembly instructions MA077 for use of Elpress crimp tools V1311 and V1311-A.

²⁾ Elpress DUAL System crimping dies: 13DCB** and 20DCB**.

表/Tab. 3 工厂装配/Factory assembly

导体截面积 Conductor cross section		压接模具 Crimping die		压接点数量 Number of crimping points			压接套内径 Crimping sleeve inside Ø	两个压接点的压接区 Crimping zone for two crimping points	不带 Elpress 双系统: Without Elpress DUAL System: 最大控制尺寸 Max. control dimension	带 Elpress 双系统: ²⁾ With Elpress DUAL System: 最大控制尺寸 Max. control dimension	电缆剥皮长度 Cable stripping length
AWG/MCM	CS2500 DV1300C DV1300C2	CS2500	DV1300C2 V1300C2 V250	CS2500 DV1300C DV1300C	CS2500	DV1300C2 V1300C2 V250	E (mm)	Y (mm)	X (mm)	X (mm)	L (mm)
3/0	13DCB20		B20	1		1	14.5	24.0	16.4	16.0	30
4/0	13DCB20		B20	1		1	15.5	24.0	16.4	16.0	30
250	13DCB22	20DCB22	B22	2	1	1	17.0	28.0	16.3	17.7	33
300	13DCB25	20DCB25	B25	2	1	1	19.0	28.0	20.1	20.3	33
350	13DCB27	20DCB27	B27	2	1	1	21.0	28.0	20.5	21.7	37
400	13DCB27	20DCB27	B27	2	1	1	21.5	28.0	20.5	21.7	37
500	13DCB30	20DCB30	B30	2	1	1	22.5	28.0	23.3	23.9	37



(图11)
根据控制尺寸X检验压接(请参见第7页表2或表3)。

(ill. 11)
Verify crimping according to control dimension X, (see Tab. 2 or Tab. 3 on page 7).

装配



(图12 - 13)
将彩色编码环上的箭头与所需的编码位置对齐。将编码环滑动至连接器绝缘层前部。正确安装后，箭头将指向所需的编码标记。可用的机械编码位置有 PE、+、-、N、L1、L2 和 L3。有关编码环的更多信息和颜色选项，请参见第 10 页。
仅适用于套筒：然后将密封环滑入到位。

Assembly



(ill. 12 - 13)
Line the arrow on the colored coding ring up with the desired coding position. Slide the coding ring onto front part of the connector insulation. After correct installation the arrow will point toward the desired coding marking. Mechanical coding positions available are PE, +, -, N, L1, L2 and L3. For more information and color options of the ring see page 10.
For socket only: Then slide the sealing ring into place.

⚠ 注意
一旦安装了彩色编码环，就无法将其取下！

⚠ Attention
Once the colored ring is installed it cannot be removed!

ⓘ 注意：
部件装配的建议环境温度为 -15°C 至 +35°C。

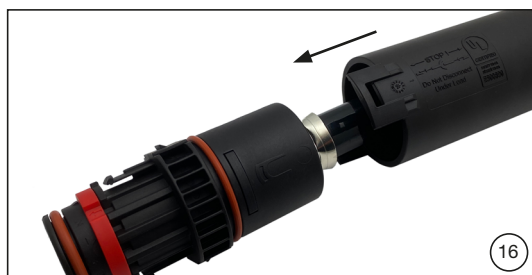
ⓘ Note:
For assembly of components an ambient temperature between -15 °C and +35 °C is recommended.



(图14 - 15)
将压接好金属触子完全插入前端连接器绝缘外壳内。将固定夹插入连接器顶部的狭缝中，将触子固定到位。必须完全插入，并与绝缘体表面齐平。



(ill. 14 - 15)
Insert the crimped metal contact fully into the front connector insulation. Secure the contact in place by inserting the retention clip into the slit located on top of the connector. It needs to be fully engaged and flush with the insulator surface.



(图16 - 17)
对齐后端绝缘外壳和前端绝缘外壳的卡扣和卡槽。然后将后端连接器绝缘外壳推动至前端连接器绝缘外壳上，直到卡扣完全接合（咔嚓声）。



(ill. 16 - 17)
Align the snap fit and snap fit receivers of the rear insulation and front insulation. Then slide the rear connector insulation onto the front connector insulation until the snap fits are fully engaged (click sound).



(图18 - 19)

将电缆格兰头推入后端绝缘外壳, 直至完全就位。对于小批量装配, 建议使用格兰头装配工具 WZ-OPC16-GAT... 来完成此装配步骤。

(ill. 18 - 19)

Push cable gland into the rear insulation until it is fully seated. Gland assembly tool WZ-OPC16-GAT... is recommended for this assembly step for low volume production.

注意:

i WZ-OPC16-GAT 操作说明 MA724..., www.staubli.com/re-downloads.html

Note:

i Operating instructions MA724 for WZ-OPC16-GAT..., www.staubli.com/re-downloads.html



(图20 - 21)

将应力消除件的顶部和底部桥架安装到后端连接器绝缘外壳的支架中。将螺钉放入应力消除件的螺钉孔中, 并以 0.9 至 1.0 N m 的扭矩拧紧。使用 BN 622 M4 六角头螺钉。应力消除件底部已安装螺纹嵌件。

(ill. 20 - 21)

Install the top and bottom bridges of the strain relief into the brackets of the rear connector insulation. Place the screws into the screw holes of the strain relief and tighten with a torque of 0.9 to 1.0 N m. BN 622 M4 hexagon head screws are used. The bottom part of the strain relief already has threaded inserts installed.

注意:

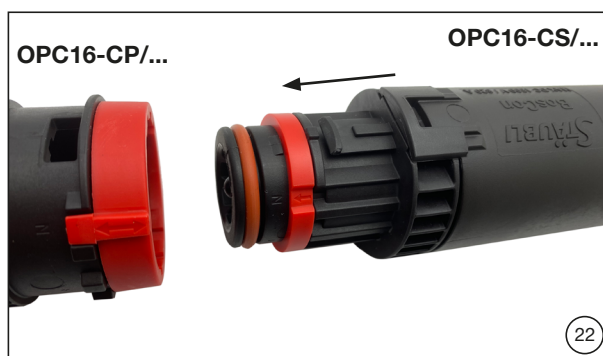
i 请在装配后拉动电缆来检查连接器。

Note:

i Please inspect the connector after assembly by pulling on the cable.

插入步骤

Mating procedure



(图22)

对齐插座和插头上的编码环箭头。将插头插入插座，直到门锁完全接合。

(ill. 22)

Align the coding ring arrows on the socket and plug. Mate the plug with the socket until the latches are fully engaged.

i 注意:

插头仅可插到相同编码的插座。

i Note:

Plugs can only be inserted into sockets with the same coding.

拔出步骤

Disconnecting procedure



(图23 - 24)

如图所示，将拔出工具放置在通过外壳狭缝可见的锁部分上，并向内轻轻按压释放工具卡舌，同时将插头和插座拉开。



(ill. 23 - 24)

Position the disconnection tool as shown on the part of the latches that are visible through the slits in the housing and gently press the release tool tabs inward while pulling the plug and socket apart.

编码环

机械编码

最多可进行 7 种机械编码：

名称 Designation	符号 Symbol
相位/Phase 1	L1
相位/Phase 2	L2
相位/Phase 3	L3
不带电/Neutral	N
接地/Ground	PE
直流电/Direct current	-
Direct current/Direct current	+

i 注意：
插头仅可插到相同编码的插座中

彩色编码

除机械编码系统之外，编码环还具有颜色编码的形式。这可以将电气安装规划成各种颜色，以更方便地标识配对组，并符合地区标准和电气安装规范要求。

以下颜色可供选择：



Coding ring

Mechanical coding

There is a maximum of 7 mechanical coding possibilities:

i Note:
Plugs can only be inserted into sockets with the same code no.

Colored coding

In addition to the mechanical coding system, the coding rings are available in color-coded format. This allows electrical installations to be planned in a variety of colors to more easily help signify mating sets and to comply with the requirements of regional standards and electrical installation codes.

The following colors are available:



安装注意事项

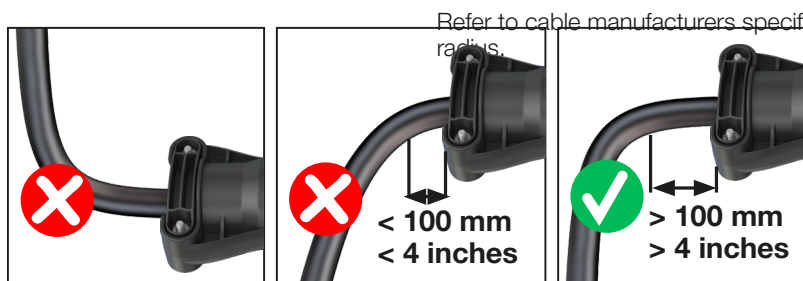
安装的一般注意事项

- 必须为未插合的连接器安装保护帽(订货号 55000769), 以防止受环境影响(湿气、灰尘等)。
- 切勿插合被污染的连接。
- 连接器不得与任何化学品接触。
- 请勿将连接器直接暴露在阳光直射下。

电缆布线和电线管理

- 电缆必须笔直地从连接器密封处伸出, 不得弯曲或受力。
- 电缆必须在伸出连接器后 1 米 (3 英尺) 范围内对刚性结构进行应力消除。
- 连接器不得位于电缆的最低点, 此处会有水聚集。

请参阅电缆制造商规格, 以获取最小弯曲半径。



被污染/损坏的连接器

- 切勿让连接器受到环境污染(如土壤、水、昆虫、灰尘)。
- 切勿让连接器的表面受到污染(如贴纸、油漆、热缩管)。
- 切勿将连接器直接置于屋顶表面。
- 连接器不得位于积水中。
- 不得将电缆扎带直接安装在连接器本体上。

机械应力

- 检查确认连接器没有受到永久性机械拉伸载荷或振动的影响。
- 电缆不得使连接器受到应力。

Notes on installation

General notes on installation

- Unmated connectors must be protected from environmental impact (moisture, dirt, dust, etc.) with dust caps (order No. 55000769).
- Do not mate contaminated connectors.
- Connectors must not come into contact with any chemicals.
- Do not expose connectors to direct sunlight.

Cable routing and wire management

- Cable must exit connector seal straight, without bending or stress.
- Cable needs to be strain relieved to a rigid structure within 1 meter (3 feet) of exiting the connector.
- Do not allow that the connector is at the lowest point of cabling where water can collect.

Contaminated/damaged connectors

- Do not allow connectors to be contaminated by the environment (e.g. soil, water, insects, dust).
- Do not allow the connector to be contaminated on its surface (e.g. stickers, paint, heat shrink tubing).
- Do not allow that the connector is directly on the roofing surface.
- Do not allow that the connector is in standing water.
- Do not allow cable ties to be mounted directly on the connector body.

Mechanical stress

- Check that the connectors are not subjected to a permanent mechanical tensile load or vibration.
- Connectors shall not be under strain from cable management.

技术参数
Technical data

连接器系统	Connector system	Ø 16 mm
额定电压	Rated voltage	AC/DC 1500 V ¹⁾
额定电流	Rated current	310 A (3/0 AWG) ²⁾ 360 A (4/0 AWG) ²⁾ 405 A (250 MCM) ²⁾ 445 A (300 MCM) ²⁾ 505 A (350 MCM) ²⁾ 545 A (400 MCM) ²⁾ 620 A (500 MCM) ²⁾
额定脉冲电压	Rated impulse voltage	16 kV
运输/存储温度范围	Transportation/storage temperature range	-30 °C...+60 °C
运输/存储相对湿度	Transportation/storage relative humidity	< 70 %
最大操作温度 (MOT)	Max. operating temperature (MOT)	+90 °C ²⁾
防护等级, 已连接 未连接	Degree of protection, mated unmated	IP65/IP68 (1 m, 1 h) IP2X
过电压类别/污染等级	Overvoltage category/Pollution degree	CAT III/3
连接器接触电阻	Contact resistance of plug connectors	< 0.25 mΩ
连接器极性	Polarity of the connectors	套筒/Socket = 正极/positive 插头/Plug = 负极/negative
锁紧系统	Locking system	嵌入式 (需要打开工具) Locking type (requires tool to open)
连接系统	Contact system	MULTILAM
接线类型	Type of termination	压接/Crimping
安全须知	Safety instruction	在负载下请勿断开 Do not disconnect under load
触头材质	Contact material	铜、镀银/Copper, silver plated
绝缘材料	Insulation material	PA
阻燃等级	Flame class	UL94-V0
符合 UL 6703 和第 182.5 号 CSA C22.2 认证 (cULus 列表) ³⁾	UL certified according to UL 6703 and CSA C22.2 No. 182.5 (cULus Listed) ³⁾	E500690
最高操作海拔高度	Max. operating altitude above sea level	2000 m

¹⁾ 有关适用的电缆外径, 请参见本装配说明中的表 1。/ For applicable cable diameter please see table 1 in this assembly instructions.

²⁾ 工程考虑因素: 产品最终用户必须验证与额定电流有关的应用场景, 且不得超过最高操作温度。/ Engineering considerations: Application associated current ratings have to be verified in the products end-use and shall not exceed the maximum operating temperature.

³⁾ 只有按照本装配说明规定的方式装配, 连接器才视为符合 2021 年 10 月 6 日修订 UL6703 第 1 版要求。/ The connector is considered to be in compliance with UL6703, Edition 1, Revision Date 06/10/2021 only when assembled in the manner specified by these assembly instructions.

备注/Notes:

备注/Notes:

**Manufacturer and support location:
Stäubli Electrical Connectors, Inc.**

100 Market Street
Windsor, CA 95492/United States
Phone +1 707 838 0530
Fax +1 707 838 2474
mail ec.us@staubli.com
www.staubli.com/electrical

**Global Headquarters:
Stäubli Electrical Connectors AG**

Stockbrunnenrain 8
4123 Allschwil/Switzerland
Tel. +41 61 306 55 55
Fax +41 61 306 55 56
mail ec.ch@staubli.com
www.staubli.com/electrical